

Dossier

formation **regio**suisse

Netzwerkstelle Regionalentwicklung
Centre du réseau de développement régional
Centro della rete di sviluppo regionale
Center da la rait per il svilup regional



journée
thématique

Renforcer les destinations : les projets touristiques dans la NPR

21 juin 2011
9h30 – 16h45
Salle Grenette, Fribourg

Une initiative NPR de



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Secrétariat d'Etat à l'économie SECO

Renforcer les destinations : les projets touristiques dans la NPR

Mardi, 21 juin 2011
Salle Grenette, Fribourg

09.00 Accueil et café

09.30 Salutations et introduction
Stefan Suter et François Parvex, regiosuisse

09.45 Le tourisme en Suisse: tendances et défis
Mila Trombitas, directrice adjointe,
Fédération Suisse du Tourisme

La promotion du tourisme en Suisse:
la nouvelle orientation d'Innotour
Davide Codoni, chef de programme Innotour,
Secteur Tourisme (SECO)

Les projets touristiques NPR de la
première phase de mise en œuvre:
où en sommes-nous?

André Rothenbühler, directeur,
Association Régionale Jura-Bienne

11.15 Courte pause

11.30 Promotion touristique et NPR:
commentaire du point de vue d'un
grand canton touristique
François Seppey, chef du Service du déve-
loppement économique, canton du Valais

Puis discussion sur les interventions de
la matinée

12.15 Buffet et café

13.30 Project Corners
Présentation de quelques projets touristiques
NPR. Vous trouverez les projets présentés
sous www.regiosuisse.ch/formation/formation-regiosuisse.

14.30 Excursion « Fri2bike »
Situation de départ et défis du projet NPR
« Fri2bike » dans les cantons de Fribourg
et de Vaud.
Excursion avec le chef du projet Joram Vuille
Plus d'informations dans la base de données
des projets NPR sous www.regiosuisse.ch/projets

16.45 Fin de la journée devant la Salle Grenette

Salle Grenette, Fribourg, 21.6.2011, 09h30–16h45

Liste der Teilnehmenden / Liste des participant(e)s

Name / Nom	Vorname / Prénom	Firma, Institution / Entreprise, institution	Funktion / Fonction	Adresse / Adresse	PLZ / NP	Ort / Localité	E-Mail
Anton	Pascale	Promotion économique, PromFR	Responsable NPR	Avenue de Beauregard 1	1700	Fribourg	pascale.anton@fr.ch
Babey	Emmanuel	Etat de Neuchâtel	Chargé de mission	Dîme 92	2000	Neuchâtel	emmanuel.babey@ne.ch
Bachmann	Oliver	Kanton Aargau	Projektleiter Standortentwicklung	Rain 53	5000	Aarau	oliver.bachmann@ag.ch
Barras	Juliane	Office fédéral du développement territorial (ARE)	Stagiaire	Mühlestrasse 2	3063	Ittigen	juliane.barras@are.admin.ch
Bonderer	Kristin	regiosuisse / PLANVAL	Leiterin Kommunikation regiosuisse / Stv. Geschäftsleiterin PLANVAL	Laupenstrasse 20	3008	Bern	kristin.bonderer@regiosuisse.ch
Cattin	Gérard	Parc naturel régional du Doubs	Stv. Geschäftsführer	Case postale 316	2350	Saignelégier	gerard.cattin@parcdoubs.ch
Cazin	Darco	Allegra Tourismus / Projekt Alta Rezia		Universitätstrasse 63	8006	Zürich	darco@allegra-tourismus.ch
Chardon	Katia	Réseau urbain neuchâtelois (RUN)	Manager régional régions Val-de-Travers, Val-de-Ruz et La Béroche	Case Postale 1244	2301	La Chaux-de-Fonds	katia.chardon@ne.ch
Christeller Kappeler	Annette	SECO, Ressort Regional- und Raumordnungspolitik	Kantonsverantwortliche, Koordination Regional- und Tourismuspolitik	Holzikofenweg 36	3003	Bern	annette.christeller@seco.admin.ch
Clapasson	Katja	Union fribourgeoise du Tourisme	Coordinatrice projets	Case postale 1560	1701	Fribourg	katja.clapasson@fribourgregion.ch
Conradin	Katharina	seecon international gmbh / regiosuisse	Consultant	Dornacherstrasse 192	4053	Basel	katharina.conradin@seecon.ch
Dayer	Stéphane	Etat du Valais	Délégué Ecole-Economie	Route de Lentine 30	1950	Sion	stephane.dayer@hevs.ch
Doctor	Marut	HES-SO Valais, Institut de Tourisme	Adjoint scientifique	Technopôle 3	3960	Sierre	marut.doctor@hevs.ch
Domfe	Kenneth	qualifutura GmbH	Wissenschaftlicher Mitarbeiter	Höheweg 62	2502	Biel-Bienne	kenneth.domfe@qualifutura.ch
Dubach	Michael	Pro Zürcher Berggebiet	Regionalmanager	Heinrich Gujerstrasse 20	8494	Bauma	michael.dubach@prozb.ch
Faesch	Dominique	Yverdon-les-Bains Région Jura/Lac, Développ. économique et promotion touristique régionale	Directrice régionale	Place de la Tannerie	1400	Yverdon-les-Bains	dominique.faesch@adnv.ch
Fahrländer	Stefan	Fahrländer Partner AG		Uetlibergstrasse 20	8045	Zürich	sf@fpre.ch
Fioretto	Anne Sophie	GREN Tourisme & Environnement	Responsable du pôle tourisme	Les rochers 509	1965	Savièse	anneso.fioretto@gmail.com
Flückiger	Marlène	Fribourg Tourisme et Région	Directrice	Avenue de la Gare 1	1701	Fribourg	marlene.flueckiger@fribourgtourisme.ch
Formaz	Nathalie	Business Valais – Antenne Valais romand	Chef de projets	Centre du Parc, Rue Marconi 19	1920	Martigny	nathalie.formaz@admin.vs.ch
Fournier	Herve	Business Valais – Antenne Valais Romand	Membre de Direction / Chef de Projets	Centre du Parc	1920	Martigny	herve.fournier@admin.vs.ch

Salle Grenette, Fribourg, 21.6.2011, 09h30–16h45

Name / Nom	Vorname / Prénom	Firma, Institution / Enterprise, institution	Funktion / Fonction	Adresse / Adresse	PLZ / NP	Ort / Localité	E-Mail
Friedli	Clemens	Region Emmental	Stv. Geschäftsführer	Oberburgstrasse 12	3400	Burgdorf	clemens.friedli@region-emental.ch
Gilli	Andrea	Wirtschaftsforum Nationalpark Region / Pro Engiadina Bassa / Val Müstair	Regionalentwickler	Chasa Du parc	7550	Scuol	info@laregiun.ch
Gisewski	Arne	Kontextplan AG		Biberiststrasse 24	4500	Solothurn	arne.gisewski@kontextplan.ch
Gisler	Roy	Guidle AG	Partner	Schutzengelstrasse 57	6340	Baar	roy.gisler@guidle.com
Gobet	Nadine	Association Régionale la Gruyère		Rue Condémine 56	1630	Bulle	nadine.gobet@federation-patronale.ch
Grab	Nicole	Hochschule Luzern – Wirtschaft, Institut für Tourismuswirtschaft	Wissenschaftliche Mitarbeiterin	Rösslimatte 48	6002	Luzern	nicole.grab@hslu.ch
Hartmann	Reto	Regionalentwicklungsverband Sarneraatal	Geschäftsführer	Riedmattweg 13	6052	Hergiswil	info@rev-sarneraatal.ch
Heeb	Johannes	regiosuisse / seecon international gmbh	Leiter regiosuisse-Wissensgemeinschaften / Senior Partner seecon international gmbh	Bahnhofstrasse 2	6110	Wolhusen	johannes.heeb@regiosuisse.ch
Hunziker	Christian	BAK Basel Economics AG	Bereichsleiter Tourismusstudien	Güterstrasse 82	4053	Basel	christian.hunziker@bakbasel.com
Imoberdorf	Bernhard	RW Oberwallis AG	Projektleiter	Kehrstrasse 12	3904	Naters	info@rw-oberwallis.ch
Jaussi	Daniela	Regiosupport / Bereich Regionalpolitik Regionalkonferenz Bern-Mittelland	Assistentin	Niesenstrasse 7	3510	Konolfingen	daniela.jaussi@regiosupport.ch
Kämpf	Gabriela	sanu formation pour le développement durable		Rue Dufour 18	2500	Biel-Bienne 3	gkaempf@sanu.ch
Keiser	Urs	conim ag	Managing Partner	Oberwiler Kirchweg 4c	6300	Zug	uk@conim.ch
Kopp	Margrit	REV Nidwalden & Engelberg	Präsidentin / Geschäftsführerin	Dorfplatz 7a	6371	Stans	m-kopp@tic.ch
Küng	Thomas	grischconsulta AG	Stv. Geschäftsführer	Sägenstrasse 8	7000	Chur	edv@grischconsulta.ch
Lenggenhager	Daniel	SECO, Ressort Regional- und Raumordnungspolitik	Wissenschaftlicher Mitarbeiter	Holzsigkofenweg 36	3003	Bern	daniel.lenggenhager@seco.admin.ch
Leu	Peter	Leu Enterprises		Rohrstrasse 56	3507	Biglen	peter.leu@leu-enterprises.ch
Lowiner	Geri	PLANVAL / regiosuisse	Projektleiter PLANVAL / Teammitglied regiosuisse	Laupenstrasse 20	3008	Bern	gerhard.lowiner@planval.ch
Lunghi	Alain	Innoreg FR	Coordinateur	Lunghi	1680	Romont	alain.lunghi@innoregfr.ch
Mariétan	Georges	Chablais Région	Manager	Place Centrale 3	1870	Monthey	georges.marietan@chablais.ch
Martinelli	Reto	Gemeindeentwicklung Luthern	Projektleiter	Gemeindehaus Wölfen	6156	Luthern	r.martinelli@luthern.ch
Martrou	Véronique	Service de l'économie, du logement et du tourisme (SELT)	Cheffe de projet	Rue Caroline 11	1014	Lausanne	veronique.martrou@vd.ch

Salle Grenette, Fribourg, 21.6.2011, 09h30–16h45

Name / Nom	Vorname / Prénom	Firma, Institution / Enterprise, institution	Funktion / Fonction	Adresse / Adresse	PLZ / NP	Ort / Localité	E-Mail
Mathys	Agnes	Regiosupport AG / Bereich Regionalpolitik Regionalkonferenz Bern-Mittelland	Assistentin Bereichsleiter	Niesenstrasse 7	3510	Konolfingen	agnes.mathys@regiosupport.ch
Michael	Maurizio	puntoBregaglia – ufficio di sviluppo Sagl	Operatore regionale	Val Torta 250a	7603	Vicosoprano	michael@puntobregaglia.ch
Mollard	Laurent	Estavayer-le-Lac / Payerne Tourisme	Directeur	Place du Marché 10	1530	Payerne	laurent.mollard@estavayer-payerne.ch
Mordasini	Sandra	Etat de Vaud, Dép. de l'économie, Service de l'économie du logement et du tourisme	Cheffe de projet tourisme	Rue Caroline 11	1014	Lausanne	sandra.mordasini@vd.ch
Müller	Tina	Netzwerk Schweizer Pärke	Projektleiterin Tourismus	Monbijoustrasse 61	3007	Bern	t.mueller@paerke.ch
Niederer	Peter	Schweizerische Arbeitsgemeinschaft für die Berggebiete (SAB)	Projektleiter Regionalentwicklung	Seilerstrasse 4	3001	Bern	peter.niederer@sab.ch
Normand	Claire	Musée international de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge	Responsable marketing	Avenue de la Paix 17	1202	Genève	c.normand@micr.org
Obi	Adrian	Forschungsinstitut für Freizeit und Tourismus, Universität Bern	Wissenschaftlicher Mitarbeiter	Schanzneckstrasse 1	3001	Bern	adrian.obi@fif.unibe.ch
Odermatt	Josef	REV Rigi-Mythen & REV Einsiedeln	Geschäftsleiter	Bodenstrasse 23	6403	Küssnacht	info@rigi-mythen.ch
Pasche	Philippe	Société Suisse de Crédit Hôtelier	Directeur	Gartenstrasse 25	8027	Zürich	ppasche@sgh.ch
Pastore	Virginie	Business Valais – Antenne Valais romand	Chef de Projets	Centre du Parc	3977	Granges	virginie.pastore@admin.vs.ch
Perret	Nicole	Herzroute		Schwende 1	4950	Huttwil	nicole.perret@herzroute.ch
Pfiffner	Adrian	Heidiland Tourismus AG	Product Manager	Optikweg 4	8887	Mels	adrian.pfiffner@heidiland.com
Raemy	Manfred	Gemeindeverband Region Sense	Geschäftsführer	Schwarzseestrasse 5	1712	Tafers	info@regionsense.ch
Schacher	Hubert	PLANVAL	Praktikant	Hofjistrasse 5	3900	Brig	hubert.schacher@planval.ch
Schmoutz-Savoy	Véronique	Région Glâne-Veveyse	Directrice / Economiste HES	Rue du Château 112	1680	Romont	info@rgv.ch
Schnyder	Marc	HES-SO Wallis, Institut für Tourismus	Dozent FH	TechnoArk 3	3960	Sierre	marc.schnyder@hevs.ch
Senes	Catia	Etat de Neuchâtel – Service de l'économie	Cheffe de projets	Collégiale 3	2000	Neuchâtel	catia.senes@ne.ch
Steinemann	Nina	Wirtschaftsförderung Kt. Schaffhausen		Herrenacker 15	8200	Schaffhausen	nina.steinemann@generis.ch
Steiner	Thomas	HES-SO Valais	Directeur Domaine Economie & Services	Plaine Bellevue 2	3960	Sierre	thomas.steiner@hevs.ch
van Minnen	Wouter	Region Emmental	Sachbearbeiter NRP	Oberburgstrasse 12	3400	Burgdorf	wouter.vanminnen@region-emental.ch
Weber	Hans	Region Thal	Geschäftsführer	Tiergartenweg 1	4710	Balsthal	hans.weber@regionthal.ch

Salle Grenette, Fribourg, 21.6.2011, 09h30–16h45

Name / Nom	Vorname / Prénom	Firma, Institution / Enterprise, institution	Funktion / Fonction	Adresse / Adresse	PLZ / NP	Ort / Localité	E-Mail
Weber	Kaspar	DFE – Ufficio per lo sviluppo economico	Consulente economico	Viale S. Franscini 17	6501	Bellinzona	kaspar.weber@ti.ch
Zimmermann	Nicole	Office fédéral de l'énergie (OFEN)			3003	Berne (Ittigen)	nicole.zimmermann@bfe.admin.ch

Referentinnen und Referenten / Intervenantes et intervenants

Codoni	Davide	SECO, Ressort Tourismus	Stellvertreter Ressortleiter / Programmleiter Innotour	Holikofenweg 36	3003	Bern	davide.codoni@seco.admin.ch
Rothenbühler	André	Association Régionale Jura-Bienne (ARJB)	Directeur	Route de Sorvilier 21	2735	Bévilard	rothenbuhler@arjb.ch
Seppay	François	Service du développement économique, Canton du Valais	Chef de Service	Place St-Théodule 2	1951	Sion	francois.seppay@admin.vs.ch
Trombitas	Mila	Schweizer Tourismus-Verband	Stellvertretende Direktorin	Finkenhübelweg 11 / Postfach 8275	3001	Bern	mila.trombitas@swisstourfed.ch
Vuille	Joram	Freiburger Tourismusverband	Projektleiter	Route de la Glâne 107 / Case postale 1560	1701	Fribourg	joram.vuille@fribourgregion.ch

Organisation, Moderation und Veranstaltungsmanagement / Modération et organisation

Abgottspon	Marie-Christin	regiosuisse / PLANVAL	Teammitglied regiosuisse / Projektleiterin PLANVAL	Hofjistrasse 5	3900	Brig	marie-christin.abgottspon@regiosuisse.ch
Bellwald	Sebastian	regiosuisse / PLANVAL	Geschäftsleiter regiosuisse / Geschäftsleiter PLANVAL	Hofjistrasse 5	3900	Brig	sebastian.bellwald@regiosuisse.ch
Modoux	Michel	regiosuisse / PLANVAL	Teammitglied regiosuisse / Projektleiter PLANVAL	Laupenstrasse 20	3008	Bern	michel.modoux@regiosuisse.ch
Parvex	François	regiosuisse / SEREC	Teammitglied regiosuisse / SEREC	Via Battaglioni	6950	Tesserete	francois.parvex@regiosuisse.ch
Suter	Stefan	regiosuisse / ECOPLAN	Leiter formation-regiosuisse / Partner Ecoplan	Thunstrasse 22	3005	Bern	stefan.suter@regiosuisse.ch
Werner	Sarah	regiosuisse / ECOPLAN	Teammitglied regiosuisse / Consultant Ecoplan	Thunstrasse 22	3005	Bern	sarah.werner@regiosuisse.ch

LES DEFIS DU TOURISME FORMATION-REGIOSUISSE, 2011

PARTENARIAT, POLITIQUE, QUALITE



DEFIS

CHANGEMENTS CLIMATIQUES

- Modifications paysagères
- Enneigement insuffisant dans les préalpes
- Attractivité décroissante des sports de neige
- Evénements extrêmes en augmentation

CHANCES

CHANGEMENTS CLIMATIQUES

- Fraicheur estivale en montagne
- Augmentation de valeur de l'élément aquatique
- Diminution de la concurrence internationale
- Allongement de la saison

STV  **FST**

Schweizer Tourismus-Verband
Fédération suisse du tourisme
Federazione svizzera del turismo
Federaziun svizra dal turissem

PARTENARIAT, POLITIQUE, QUALITE



DEFIS

GLOBALISATION

- Concurrence internationale des destinations
- Diminution des prix des billets d'avion
- Niveau des prix élevé en Suisse

CHANCES GLOBALISATION

- „Mal du pays, alternative au besoin d’ailleurs“
- Hospitalité des „amis“
- Trajets courts, grosse diversité
- Mise en valeur de la richesse culturelle

DEFIS SOCIETE

- Surstimulation
- Bien-être matériel
- Monotonie des déplacements
- Vie dans un environnement sur bâti
- Sociétés vieillissantes
- Individualisation et libéralisation

CHANCES SOCIETE

- Bien-être
- Besoin de nature comme antidote à la ville
- Sports et activités de plein air
- Offres de niche
- Réservations spontanées, voyages courts et fréquents

STV  **FST**

Schweizer Tourismus-Verband
Fédération suisse du tourisme
Federazione svizzera del turismo
Federaziun svizra dal turissem

PARTENARIAT, POLITIQUE, QUALITE



DEFIS POLITIQUE NATIONALE

- Aménagement du territoire
- Infrastructures dans les régions périphériques et rurales
- Protection de la nature et des paysages
- Sauvegarde de la biodiversité
- Société nationale de marketing pour l'agrotourisme et les produits agricoles

CHANCES

POLITIQUE NATIONALE

- Aménagement du territoire
- Infrastructures dans les régions périphériques et rurales
- Protection de la nature et des paysages
- Sauvegarde de la biodiversité
- Utilisation raisonnée des ressources naturelles
- Politique énergétique

STV  **FST**

Schweizer Tourismus-Verband
Fédération suisse du tourisme
Federazione svizzera del turismo
Federaziun svizra dal turissem

PARTENARIAT, POLITIQUE, QUALITE



SOURCES

- Stratégie de croissance pour la place touristique suisse, Seco 2010,
- Les changements climatiques et la Suisse en 2050, OcCC 2007,
- Die Zukunft des Ferienreisens, GDI - Kuoni, 2006
- Changements climatiques dans les alpes, OECD 2007
- Naturnaher Tourismus , Seco 2002
- Re-inventing Swiss Summer, Suisse Tourisme 2010

COORDONNEES MILA TROMBITAS

- Merci de votre attention
- mila.trombitas@swisstourfed.ch
- Tel. 031 307 47 47



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Département fédéral de l'économie DFE
Secrétariat d'Etat à l'économie SECO
Direction de la promotion économique,
Tourisme

Promotion du tourisme en Suisse: Nouveau modèle d'encouragement Innotour

Davide Codoni, Chef suppléant



- 1. Situation initiale**
- 2. Revision Innotour**
- 3. Coopération entre différentes politiques sectorielles**



1. Situation initiale

Evaluation Innotour, IDT St. Gallen (2010), Recommandations:

- 1) Innovations concernant **plusieurs acteurs de la chaîne de création de valeur ajoutée**
- 2) Concentration sur des **destinations compétitives**
- 3) **Infrastructures interentreprises et biens publics**
- 4) **Structures durables de coopération**
- 5) Déplacer la priorité de l'encouragement du développement d'idées vers leur **diffusion**
- 6) Intensifier l'**émulation**
- 7) Améliorer les **demandes**
- 8) Le processus doit résulter de **bas en haut** ("bottom-up,,)



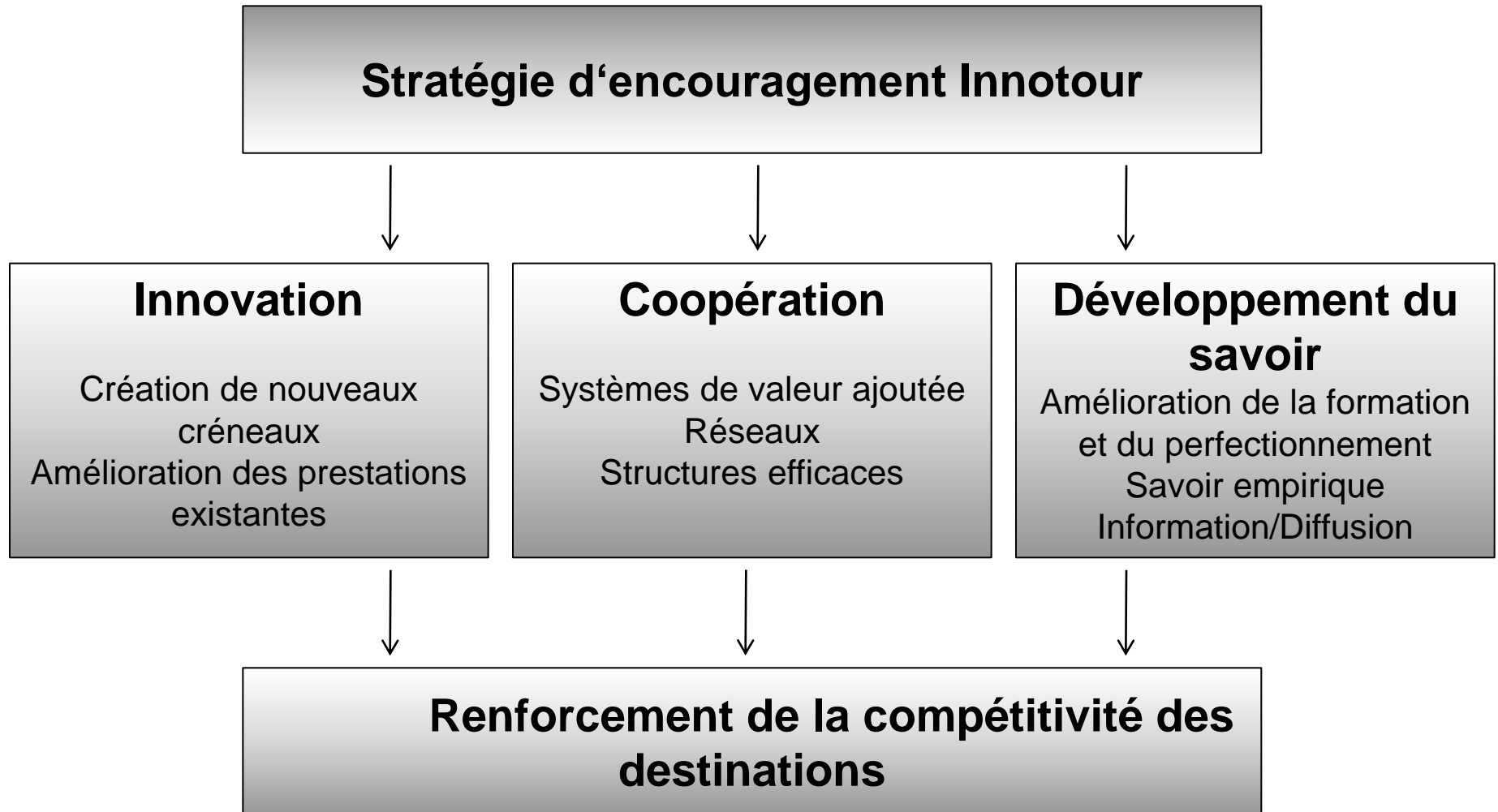
1. Politique fédérale du tourisme, les quatre axes stratégiques

Une politique du tourisme axée sur la croissance			
Amélioration des conditions générales		Promotion de la place touristique	
Stratégie 1: Gestion active des enjeux stratégiques (issue management)	Stratégie 2: Développement des tâches transversales	Stratégie 3: Renforcement de l'attrait de l'offre touristique	Stratégie 4: Renforcement de l'image de la destination touristique suisse sur les marchés





2. Nouveau modèle d'encouragement Innotour





2. Revision Innotour: Niveau national

Concentration au niveau national

- Projets d'envergure nationale
- Tâches de coordination nationales

Passeport Musées Suisses



Label de qualité Q



SuisseMobile





2. Revision Innotour: projets modèles

Projets régionaux ou locaux

Now:

Projets doivent donner des impulsions importantes dans une région

After:

- Caractère exemplaire à l'échelle du pays (stimuler l'émulation – processus d'imitation),
- Renforcer la compétitivité de la place touristique suisse, (introduire une bonne pratique internationale),
- En phase avec les stratégies et conceptions cantonales.
- Top-down → choix de thèmes de portée stratégique pour le tourisme suisse



2. Revision Innotour: caractère interentreprises

Interprétation plus restrictives

Now:

Le projet doit être **mis en oeuvre** au niveau interentreprises.

After:

Le requérant doit prouver le caractère interentreprises de la **planification** et de **la mise en oeuvre** par une convention écrite passée avec les autres acteurs du projet.



Revision Innotour: Développement du savoir

Développement de l'activité d'information

- Newsletter
- Échange régulier d'information entre les responsables du projet et d'autres personnes et institutions intéressées (savoir empirique)
- Bases de connaissances (compe satellite du tourisme, benchmarking du tourisme, prévisions touristiques)



Prévisions SECO/BAKBASEL pour le tourisme suisse: mai 2011

Tableau de prévisions

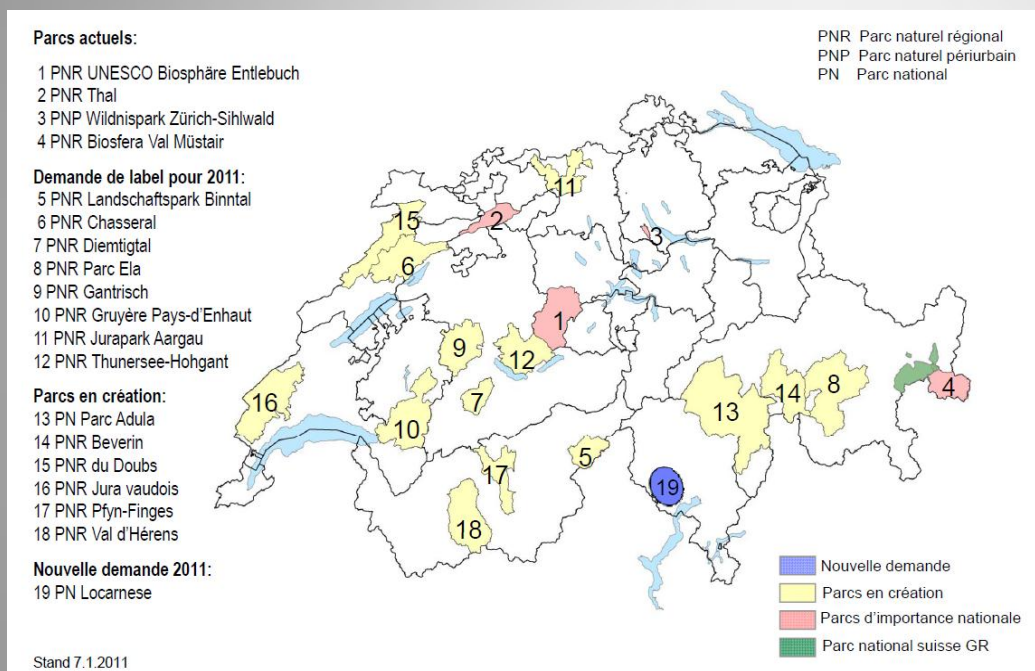
Prévisions des nuitées hôtelières: chiffres saisonniers des régions

Régions	Hiver 2010/11			Été 2011			Hiver 2011/12
	Total	Clients résidents	Clients étrangers	Total	Clients résidents	Clients étrangers	Total
Grisons	-4.7%	-1.2%	-8.0%	-2.1%	0.8%	-4.8%	0.6%
Oberland bernois	-5.2%	-4.5%	-5.8%	-1.8%	2.8%	-4.5%	-0.1%
Suisse centrale	-0.8%	2.5%	-3.4%	-3.1%	0.4%	-5.1%	0.2%
Vaud	-5.2%	0.4%	-9.9%	-1.8%	0.5%	-4.0%	0.8%
Tessin	-0.6%	0.5%	-1.8%	-0.7%	1.5%	-3.5%	0.4%
«Espace alpin»	-4.0%	-0.7%	-7.0%	-1.9%	1.0%	-4.5%	0.5%
«Grandes villes»	2.0%	2.1%	2.0%	1.0%	1.9%	0.7%	1.6%
«Autres régions»	4.0%	4.5%	3.5%	-1.8%	-0.9%	-2.3%	0.6%
Suisse	-1.0%	1.0%	-2.5%	-1.3%	0.6%	-2.6%	0.7%



3. Exemples coordination politiques sectorielles

Parcs d'importance nationale





3. Exemples coordination politiques sectorielles

Organisation Agrotourisme

agrotourismus.ch



Verein Ferien
auf dem Bauernhof
www.agrotourismus.ch

- Ferien auf dem Bauernhof
- Vacances à la ferme
- Swiss Holiday Farms



AVENTURE
sur la PAILLE

- Schlafen im Stroh
- Aventure sur la Paille
- Sleep on straw



tourisme-rural.ch
laendlicher-tourismus.ch
turismo-rurale.ch
rural-tourism.ch

- Ferien auf dem Lande in der Schweiz
- Vacances à la campagne en Suisse
- Vacation in the countryside of Swizerland
- Vacanze in campagna in Svizzera



GUT, GIBT'S DIE
SCHWEIZER BAUERN.
www.landwirtschaft.ch





3. Exemples coordination politiques sectorielles

UNESCO Destination Switzerland





Merci beaucoup!



Les projets touristiques NPR de la première phase de mise en œuvre : où en sommes-nous ?

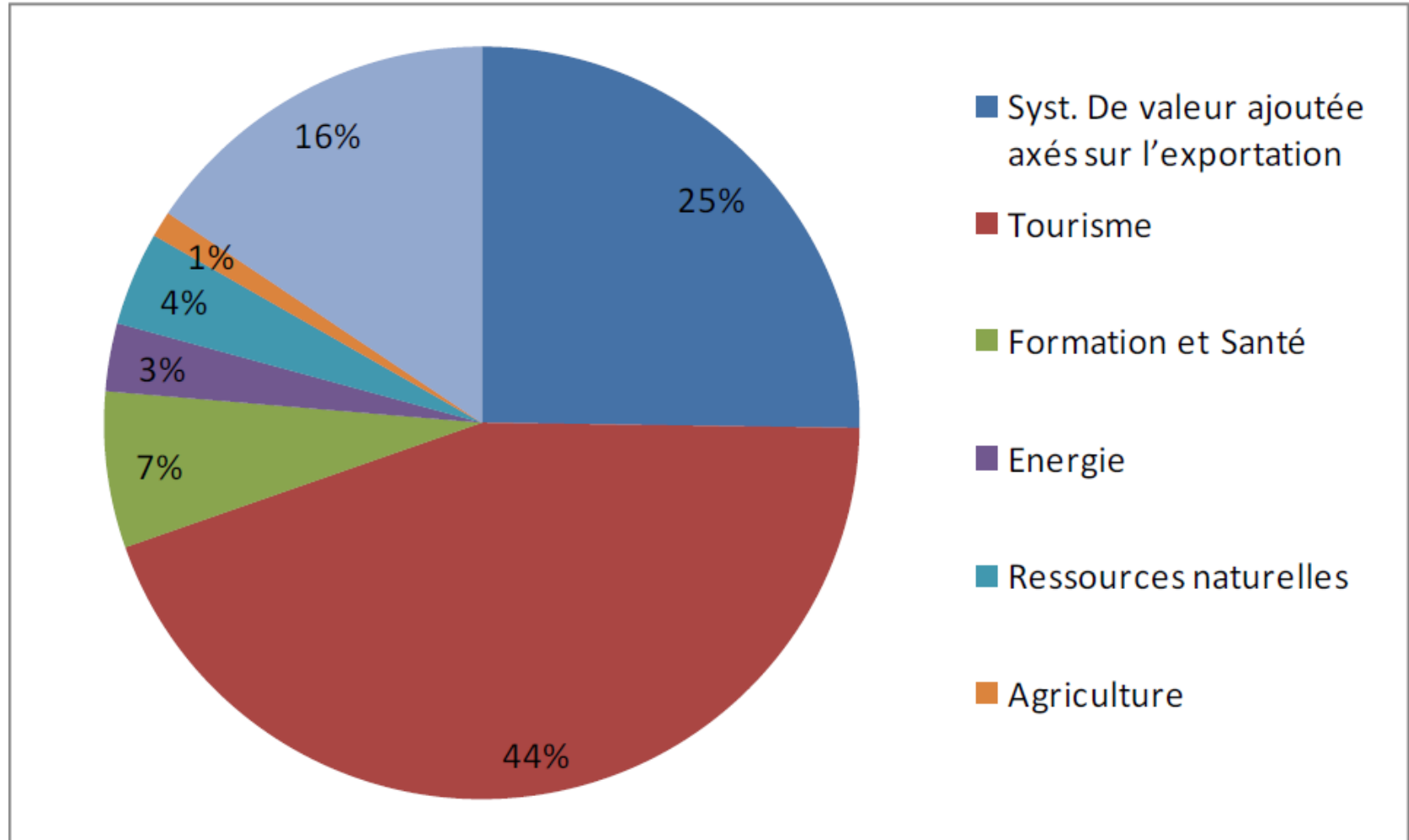
André Rothenbühler, Fribourg, 21 juin 2011



Sommaire

1. Bilan quantitatif intermédiaire
2. Appréciation selon les axes définis par le Seco
3. Les enjeux pour la période 2012-2015
4. Conclusion

1. Les projets touristiques sont en très bonne place dans la NPR



Source: SECO, secteur Politique régionale et d'organisation du territoire, analyse des rapports annuels 2009, sans projets INTERREG

Les projets touristiques dans le développement régional



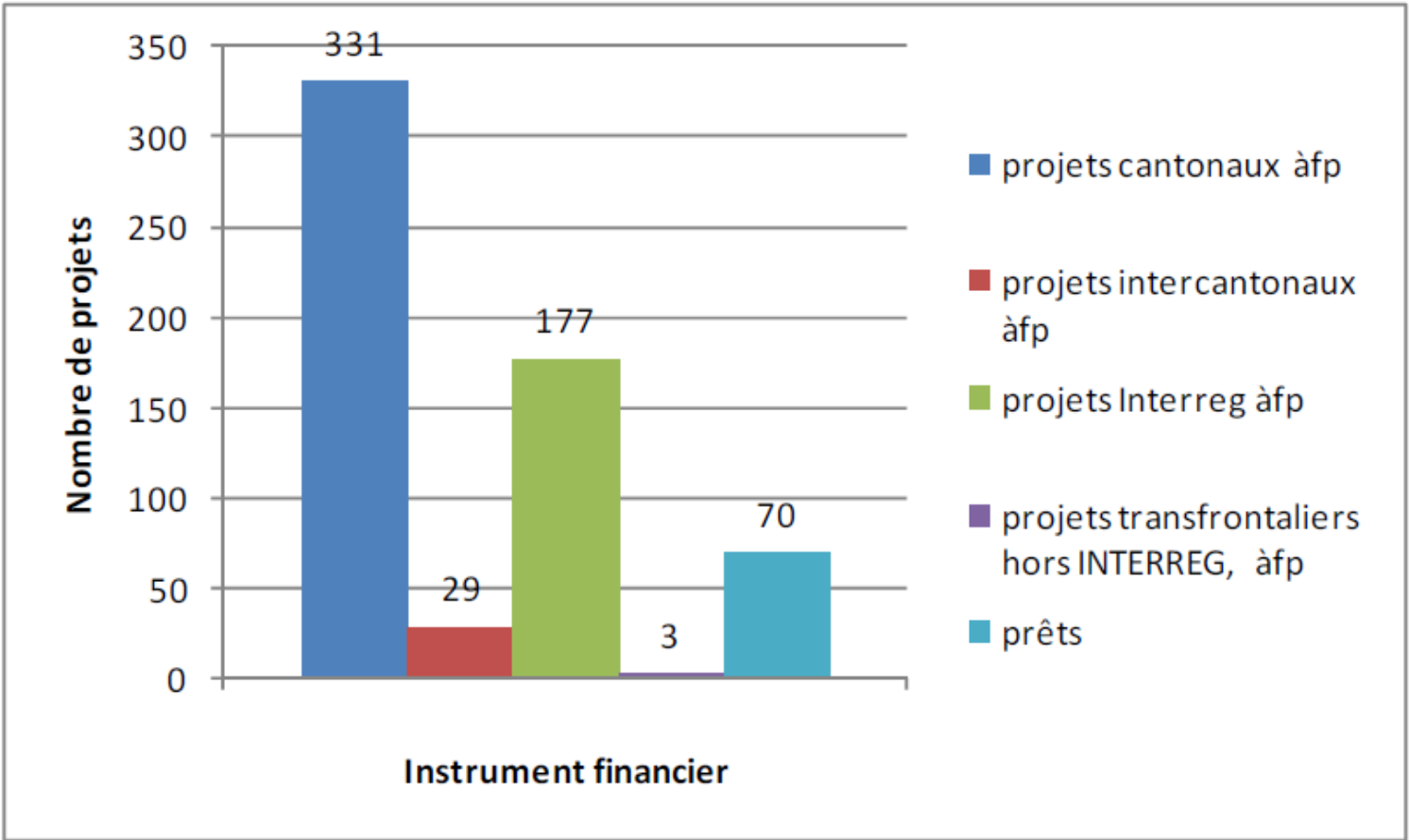
Début 2010 :

- Plus de 230 projets touristiques dans 24 cantons
- En moyenne 10 projets par canton
- Les cantons de BE, GR, VD, VS représentent plus de la moitié des projets touristiques > 126!

Une comparaison avec l'état actuel de la base de données CHMOS (11 cantons) montre :

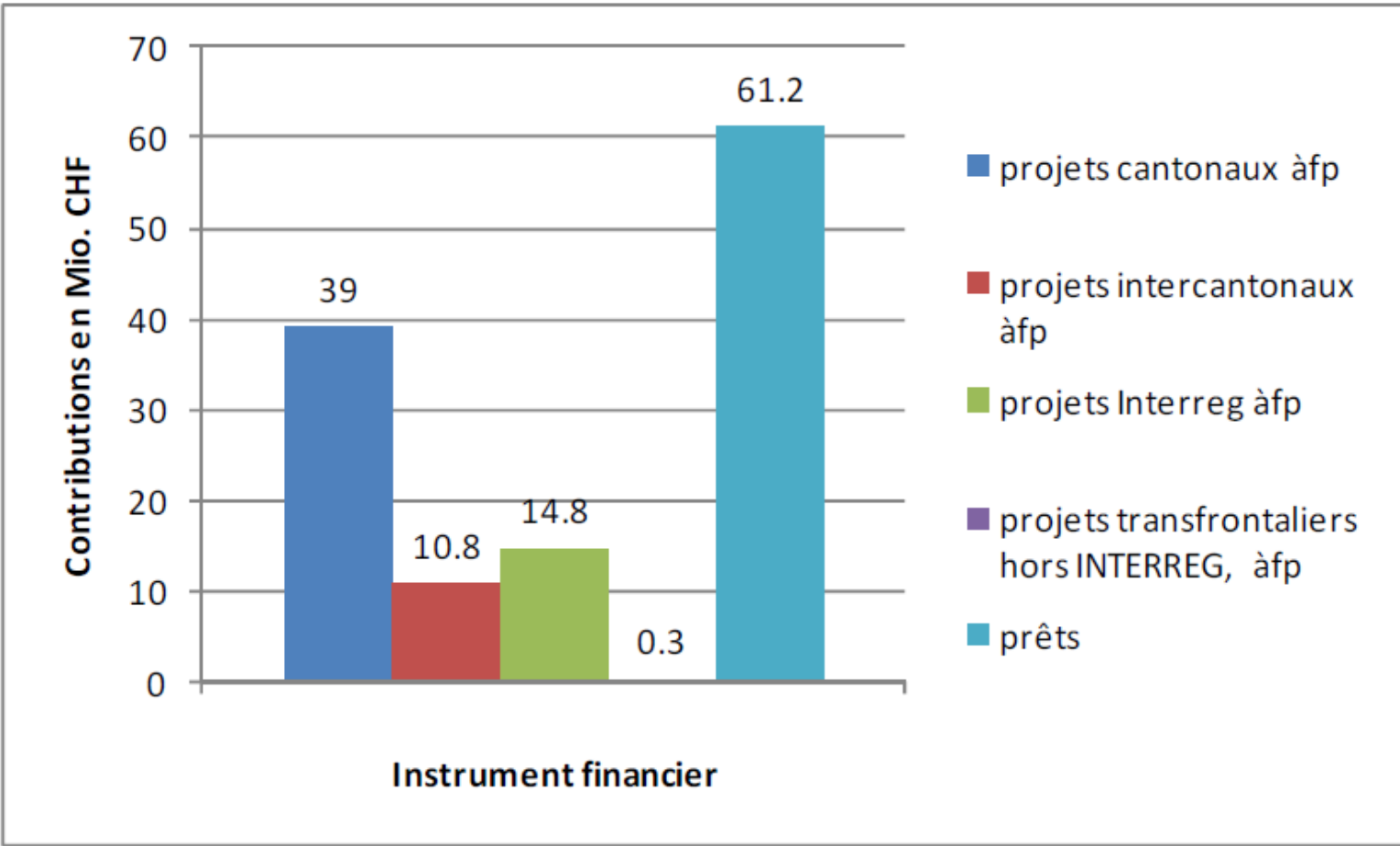
- Une augmentation de plus de 25% du nombre des projets depuis le début de 2010
- Une estimation de plus de 300 projets touristiques en Suisse

Graphique 1: Nombre de projets soutenus, par instrument financier, 1^{er} janvier 2008 – 31 juillet 2010

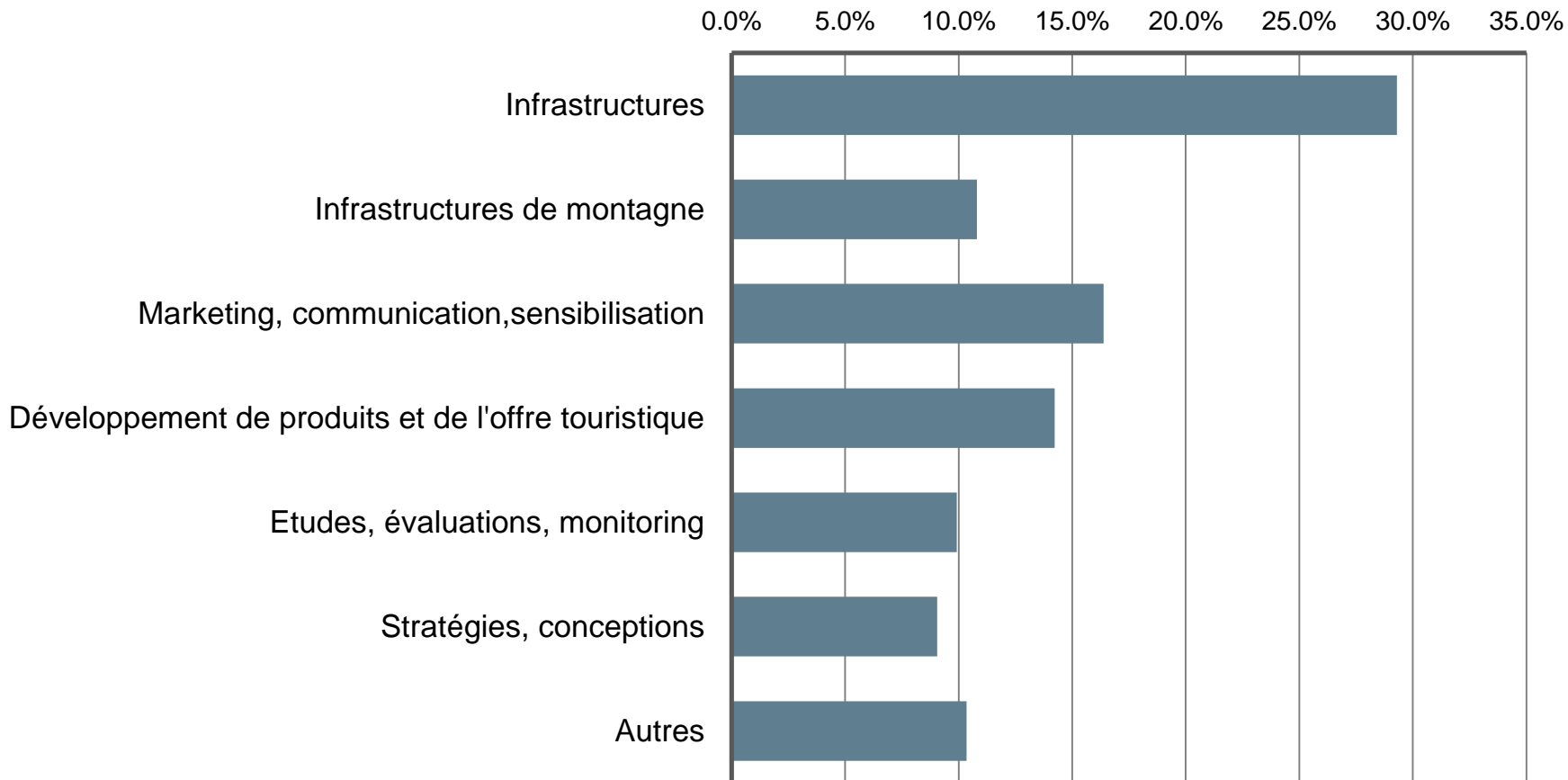


Source: SECO, secteur Politique régionale et d'organisation du territoire, questionnaire envoyé aux cantons, août 2010 (àfp = à fonds perdu)

Graphique 2 : Fonds fédéraux alloués par instrument financier, 1er janvier 2008- 31 juillet 2010



Les projets touristiques par priorité



Tendances uniquement! Mise en valeur des listes de projets des cantons par région suisse sur la base de leurs rapports annuels

Les différentes priorités des projets touristiques

Les enseignements suivants sont tirés du graphique précédent :

- La palme revient aux projets d'infrastructures (total agrégé env. 40%), financées surtout par les mesures de stabilisation et des prêts NPR.
- Nombreux projets de marketing / communication et de développement d'offres touristiques (total 30%).
- Les projets de stratégies, de concepts et de monitoring représentent presque 20% du total.
- Avertissement : de nombreux projets poursuivent simultanément plusieurs buts. Ces chiffres se basent sur le but prioritaire.

2. Les 6 grands axes touristiques pour la NPR (message NPR, 28 février 2007)

1. Augmenter l'attrait des régions pour les investisseurs nationaux et internationaux
2. Créer de nouveaux produits communs pour renforcer l'attrait de destinations entières et réduire les coûts d'investissement et d'exploitation
3. Simplifier les structures et les institutions de collaboration des destinations, pour réduire les entraves à la coopération et ses coûts
4. Coopérer à grande échelle pour mieux intégrer les produits existants dans l'offre de chaque destination et accroître la visibilité des régions touristiques sur les marchés internationaux
5. Favoriser le maillage international des fournisseurs (destinations), des voyagistes et des industries apparentées afin de stimuler la création de nouveaux produits et méthodes
6. Renforcer la collaboration interentreprises

Bilan selon les axes touristiques NPR

- 1. Créer de nouveaux produits communs**
=> typiquement NPR / InnoTour, nombreux projets
=> à poursuivre sur la prochaine période, insister sur qualité, valeur ajoutée et intégration dans stratégies coordonnées et à large échelle
- 2. Simplifier les structures et les institutions de collaboration des destinations**
=> typiquement NPR, nombreux projets
=> à poursuivre sur la prochaine période, prend du temps, grandes améliorations encore possibles
- 3. Coopérer à grande échelle pour mieux intégrer les produits existants dans l'offre de chaque destination et accroître la visibilité des régions touristiques sur les marchés internationaux**
=> Oui encore de grands développements, suite logique de l'axe 2;
- 4. Augmenter l'attrait des régions pour les investisseurs nationaux et internationaux**
=> NPR ou conditions-cadres ? => S'interroger par ailleurs sur la compatibilité avec développement durable
- 5. Favoriser le maillage international des fournisseurs (destinations), des voyagistes et des industries apparentées**
=> Peut-être ?
- 6. Renforcer la collaboration interentreprises**
=> Oui, absolument, mais prend du temps.

Enjeux pour la période 2012-2015

Chacun son rôle !



Pas si simple
Prend du temps

Succès touristique

Multiplication (et non pas addition) de plusieurs facteurs

POSITIONNEMENT X

PRODUIT X

PUBLICITE X

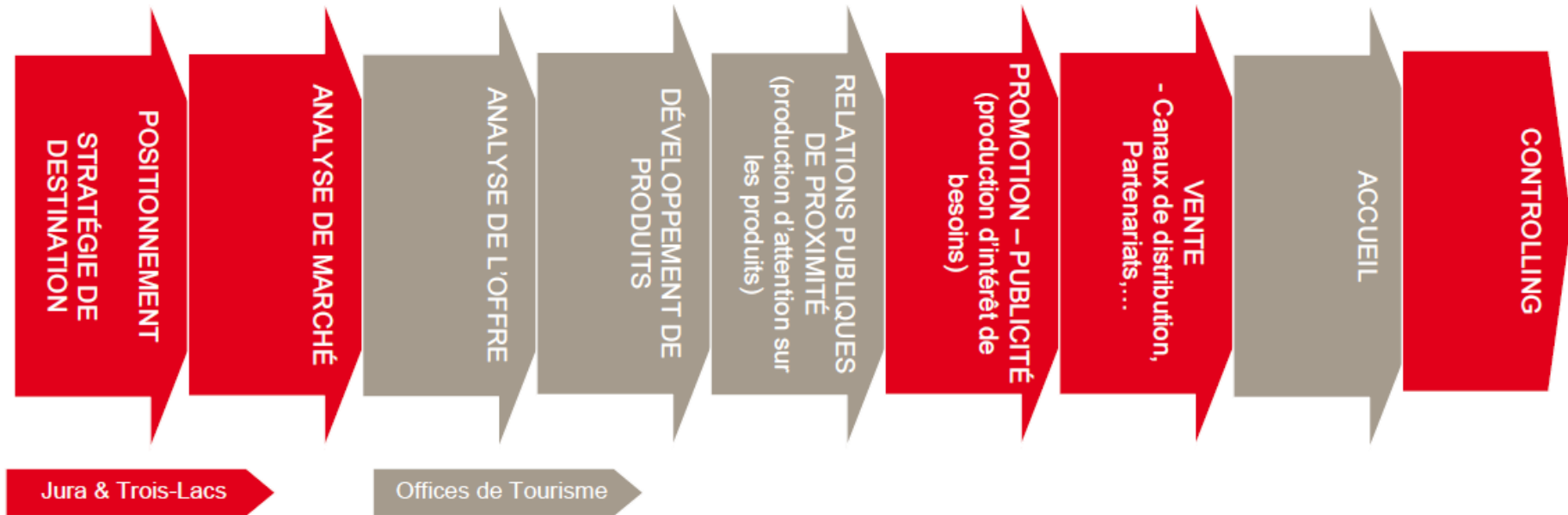
DISTRIBUTION X

ACCUEIL

= Y

Pas de zéro, sinon $Y = 0$!

Exemple de la destination Jura&Trois-Lacs



Nouvelles missions = nouveaux jobs ! = adaptations progressives
Collaborer à grande échelle (6 cantons) sans perdre les liens de proximité (26 offices = trop !)
Garder le cap sur plusieurs années (pérennité et augmentation des moyens financiers)

Conclusions

- Le tourisme a besoin et profite largement de la NPR
- Les effets d'incitation jouent pleinement
- Le facteur temps est très important
- Le cap est bon
- A poursuivre et consolider sur 2012-2015
- Accent particulier sur les pratiques institutionnelles de collaborations horizontales et verticales

Promotion touristique et NPR

Point de vue du canton du Valais

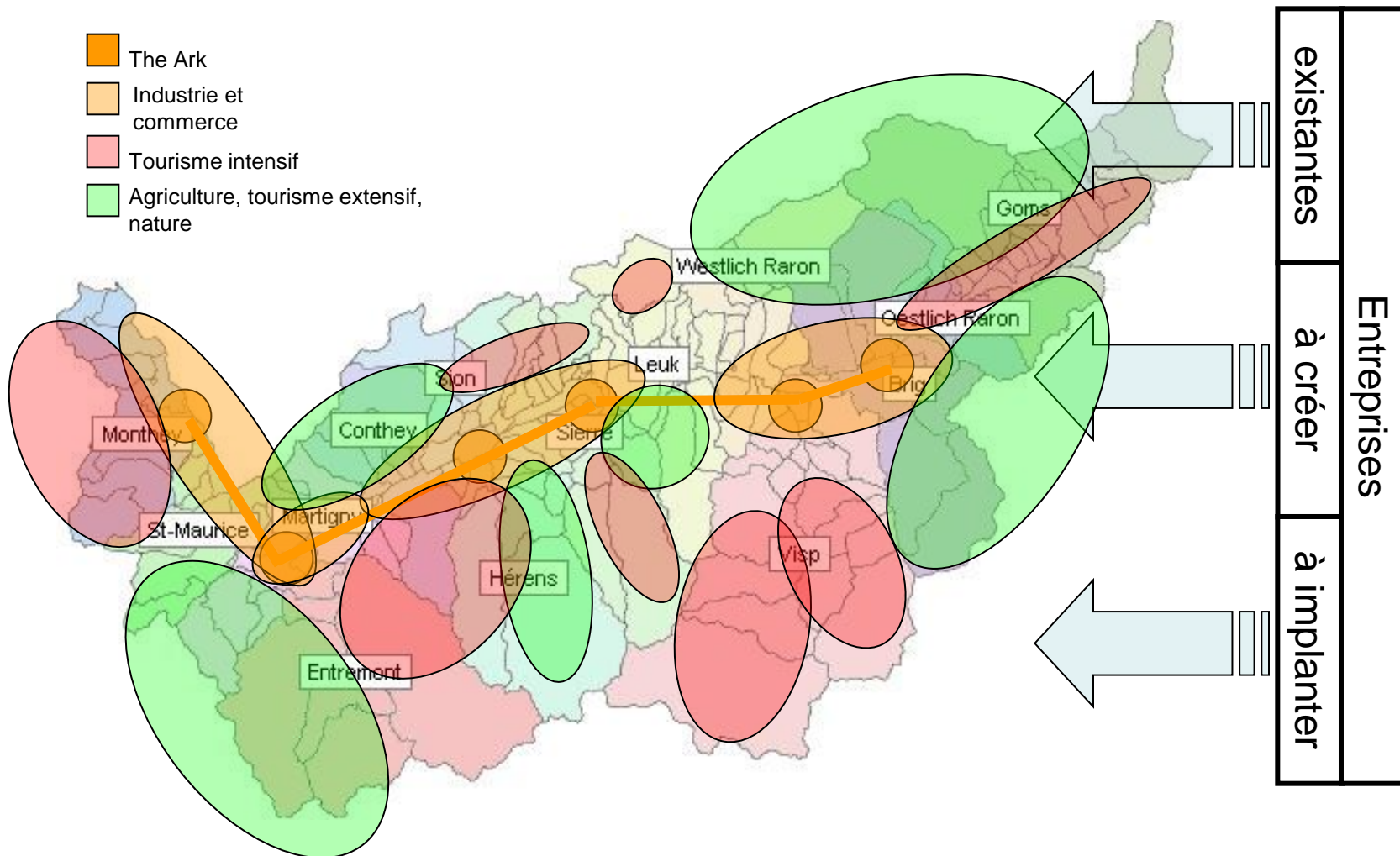
François Seppey

Chef du service du développement économique
Département de l'économie, de l'énergie et du territoire,
canton du Valais

Contenu

- ▲ Vision de la Nouvelle politique régionale en Valais
- ▲ Loi sur la politique régionale du 12 décembre 2008
- ▲ Soutien au tourisme valaisan par la NPR 2008-2011
- ▲ Digression „Tourisme 2015“
- ▲ Conclusions

La Nouvelle politique régionale (NPR) et le Valais



Signification du tourisme pour le canton du Valais

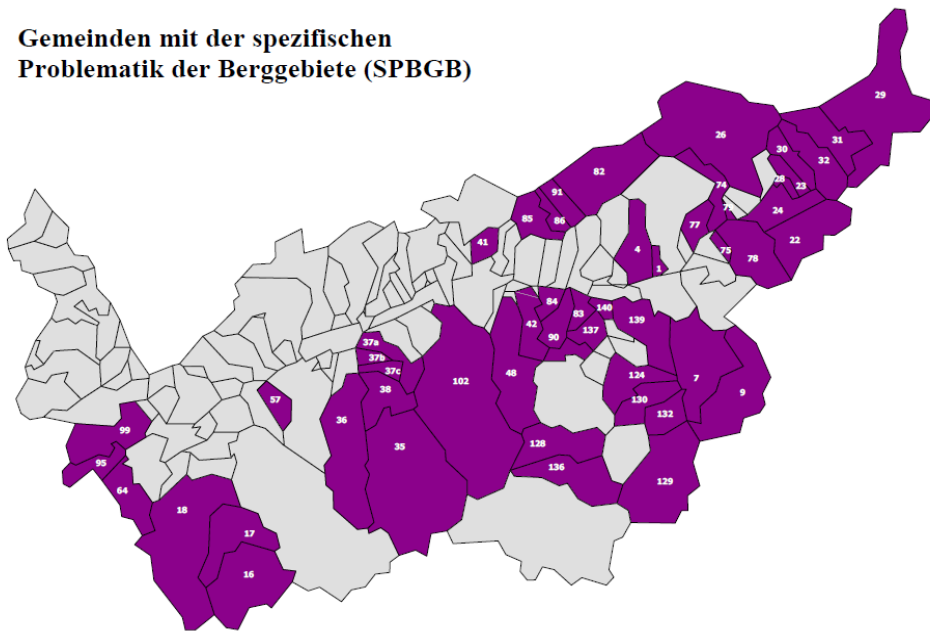
- ▲ Création de valeur brute : 3.03 Mrd. Fr, 25% du PIB
- ▲ Un emploi sur quatre dépend du tourisme
- ▲ Hôtellerie : 4.2 Mio. de nuitées par année
- ▲ Parahôtellerie : 90% des lits
- ▲ Total env. 17 Mio. de nuitées par année

Loi sur la politique régionale du 12 décembre 2008

- ▲ **But:** „ La présente loi a pour but d'améliorer la **compétitivité** et l'**attractivité** des différentes régions du canton pour y générer de la **valeur ajoutée**, créer et maintenir des **emplois** et viser ainsi à une **occupation décentralisée** du territoire. Elle tient compte des besoins spécifiques des différentes régions et des **disparités régionales** avec une attention particulière sur les **zones de montagne**, de même que sur les zones **transfrontalières** et **rurales**.“
- ▲ La loi cantonale va plus loin que la législation fédérale. (p.ex. en ce qui concerne les zones de montagne)

Le canton du Valais soutient les communes de montagne

Gemeinden mit der spezifischen
Problematik der Berggebiete (SPBGB)



- 52 communes présentant des problématiques spécifiques aux zones de montagne ont été identifiées scientifiquement (ETHZ et Uni Lausanne).
- Définition d'une stratégie cantonale de développement avec ces communes, accompagnée du Malik Management Zentrum St. Gallen entre février et mai 2011.
- Extrait: „**Le tourisme peut être un moteur du développement des communes de montagne.**“ (Les offres et services touristiques doivent construire sur les **forces régionales** et conduire globalement à un afflux de moyens.)

Soutien au tourisme valaisan par la NPR 2008-2011

- ▲ **Marque faîtière Valais**
 - Une marque pour toute l'économie
 - Société pour la promotion du Valais (cf. digression p. S.14 ff)

- ▲ **Soutien des changements structurels**
 - Promotion de la formation de destinations (cf. digression p. S.14 ff)

- ▲ **Optimisation et mise en réseau des sociétés de remontées mécaniques**
 - Amélioration des structures (collaboration renforcée)
 - Aide aux infrastructures (remontées mécaniques, pistes et installations d'enneigement artificiel)
 - Promotion du ski chez les jeunes

- ▲ **Promotion des coopérations dans l'hôtellerie, création de réseaux régionaux**
 - Soutien à la réalisation d'études de faisabilité à l'échelle régionale, etc.
 - Mise en œuvre et accompagnement

- ▲ **Promotion de nouvelles formes d'exploitation des lits parahôtelières**
 - Classification parahôtelière
 - Plateformes de réservation

- ▲ **Promotion du tourisme extensif**
 - Mise en valeur des offres par réseautage
 - Promotion de l'innovation et de la qualité

Exemples dans le tourisme

▲ Marque faîtière Valais

- Définition d'un guide de marque avec quatre valeurs centrales :

Les
4
valeurs
centrales

Valeurs centrales			
qualité	humain	mouvement	bien-être
excellence		action	

Exemples dans le tourisme

▲ Marque faîtière Valais

- Certification „valais excellence“
- Application conséquente des critères de qualité
- Utilisation du logo dans les manifestations soutenues



Exemples dans le tourisme

▲ Promotion des coopérations dans l'hôtellerie



- Coopération hôtelière à Grächen
- 6 hôtels familiaux travaillent ensemble pour les achats, le marketing, le recyclage, etc.



- Prix Milestones 2008

Exemples dans le tourisme

	A	B	C	D	E	F	G	H	I				
1				HOTEL DESIRÉE *** Renate, Jonas & Donat Ruppen 3925 Grächen T +41 27 956 30 60 F +41 27 956 30 11 info@hoteldesiree.ch www.hoteldesiree.ch						HOTEL ALPINA *** Didier Peter CH-3925 Grächen T +41 27 955 26 00 F +41 27 956 29 26 info@hotelalpinagraechen.ch www.hotelalpinagraechen.ch			
2													
3													
4													
5	HOTEL ELITE *** Gilbert & Trudi Reynard 3925 Grächen T +41 27 956 16 12 F +41 27 956 16 82 info@elite-graechen.ch www.elite-graechen.ch									HOTEL HANNIGALP **** Olivier & Sandra Andenmatten 3925 Grächen T +41 27 955 10 00 F +41 27 955 10 05 info@hannigalp.ch www.hannigalp.ch			
6													
7													
8											APARTHOTEL DES ALPES *** Familie F. Ruff-Andenmatten 3925 Grächen T +41 27 955 23 00 F +41 27 955 23 15 info@aparthotelalpes.ch www.aparthotelalpes.ch		
9													
11	HOTEL LA COLLINA *** Margot Heinzen 3925 Grächen T +41 27 956 20 16 F +41 27 956 11 35 info@hotel-collina.ch www.hotel-collina.ch					TURM HOTEL GRÄCHERHOF *** Peter Schetter 3925 Grächen T +41 27 956 25 15 F +41 27 956 25 42 info@graecherhof.ch www.graecherhof.ch		MATTERHORN VALLEY HOTELS EINE HOTELGRUPPE - VIELE VORTEILE! Ihre familienfreundlichen Gastgeber in Grächen (VS) Die sieben familiär geführten 3-Sterne (Superior) Matterhorn Valley Hotels in Grächen bieten Ihnen ein aussergewöhnlich vielfältiges Angebot mit guter Qualität und hoher Authentizität. Geniessen Sie einzigartige, originelle Bergferien und echte Walliser Gastfreundschaft - ein Erlebnis! DIE PLUS-ANGEBOTE: Jeder Gast der sieben Matterhorn Valley Hotels erhält als grossen Mehrwert eine Gastkarte, mit welcher er von den einzigartigen PLUS-Angeboten profitiert: <ul style="list-style-type: none"> Dine & Drink around mit 10% Ermässigung in allen Restaurants und Bars der Matterhorn Valley Hotels Kostenlose Hotel Hallenbad Benutzung im Hotel Hannigalp zwischen 8.00 und 16.00 Uhr 		<ul style="list-style-type: none"> PLUS-Aktivitäten: Vom Snow-Biken bis hin zur Wein-Degustation - die Hoteliers bieten persönlich geführte, exklusive Ausflüge und Aktivitäten an 10% Ermässigung in den Sportgeschäften Glacier Sport und Zenikussen Sport auf alle Kauf- und Mietartikel Attraktive Angebote für die offizielle Walliser Schneeschulschule 			
	A	B	C	D	E	F	G	Nässju					

Exemples dans le tourisme

▲ Offensive qualité pour les appartements de vacances

- Avec 6'500 objets le Valais est leader dans la classification des appartements de vacances selon le système de la Fédération Suisse du Tourisme (FST).
- Consolider cette position de leader et mise en réseau de la branche parahôtelière
- Le Canton participe aux coûts de la nouvelle classification 2011.
- Organisation d'une journée valaisanne des appartements de vacances

▲ Nouvelles formes d'exploitation des lits parahôtelières

- Deux projets pilotes à Bürchen et Grächen
- Idée:
 - Professionnaliser la location parahôtelière
 - Faciliter la location par les propriétaires
 - Mettre les lits froids en location
 - Générer de la valeur pour la station touristique dans son ensemble

Digression „Tourisme 2015“

- ▲ Les citoyens valaisans ont refusé la nouvelle loi sur le tourisme le 29 novembre 2009.

- ▲ Effets sur la mise en œuvre de la politique régionale :
 - Axe d'action 2 „Soutien des changements structurels“:
 - Promotion de la formation de destinations (création de régions touristiques)
 - Marque faîtière Valais (création d'une société pour la promotion du Valais)

- ▲ Une réorientation de l'axe d'action 2 a été nécessaire.

Digression „Tourisme 2015“

- ▲ Le Conseil d'Etat lance le projet „Tourisme 2015“ en mars 2010.
 - Le refus des citoyens n'est pas un non aux réformes.
 - Mettre en œuvre ce qui n'est pas contesté.
 - Analyser les divergences et rechercher des solutions avec la branche.

- ▲ Création de trois groupes de travail avec des représentants du tourisme, des communes, de la politique et de l'administration :
 - „Observatoire du tourisme“
 - „Société pour la promotion du Valais“
 - „Structures et financement“

- ▲ Discussions lors de deux „Sommetts du tourisme“ (28 septembre 2010 et 24 mai 2011) avec environ 200 participant-e-s.

Digression „Tourisme 2015“

▲ Résultats après le second „Sommet du tourisme“:

- L' „Observatoire du tourisme“ peut être mis en œuvre immédiatement.
- La „Société pour la promotion du Valais“ doit être créée rapidement.
- Des clarifications sont nécessaires sur le thème „Structures et financement“.

Conclusions

- ▲ L'aide de la NPR est importante pour le tourisme valaisan.
- ▲ Des initiatives privées sont nécessaires.
- ▲ La NPR soutient le changement structurel et l'innovation pour autant que le canton poursuive une stratégie touristique claire.
- ▲ Le changement structurel est un processus lent; il doit donc être soutenu à long terme.
- ▲ La NPR est complémentaire à d'autres mesures de soutien comme Innotour, le crédit à l'hôtellerie etc.
- ▲ Les critères de soutien sont compréhensibles. Il appartient aux cantons de les valoriser en accord avec leur stratégie touristique.
- ▲ Les coopérations et investissements des remontées mécaniques sont soutenues par des crédits NPR sans intérêts.
- ▲ Les programmes de mise en œuvre doivent s'adapter aux évolutions du contexte (Tourisme 2015).



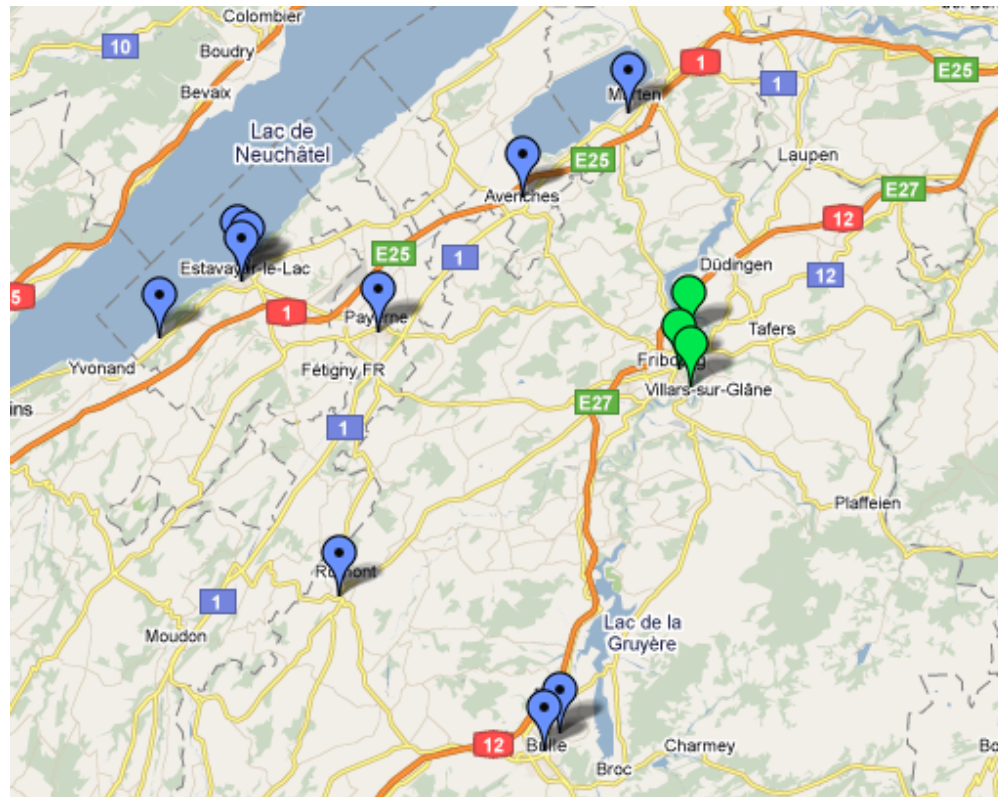
Présentation du projet Fri2bike

Partenariat Public-Privé
Offre de mobilité douce
Innovation touristique



Offre de mobilité douce

Développement du réseau velopass





Innovation Touristique

Développement d'une offre touristique

Couverture d'un vaste territoire

Synergies entre les pôles touristiques

Attractivité de l'offre



Développement d'une offre touristique

Prix de location attractif

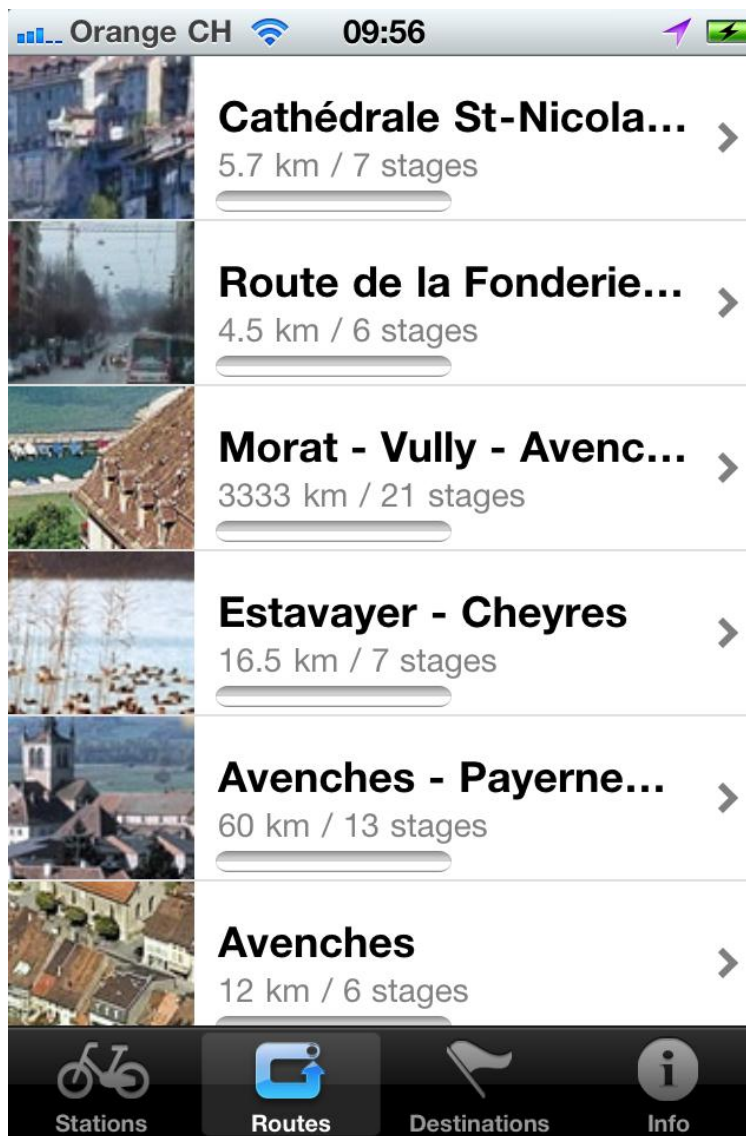
Création d'un « pack » de vente

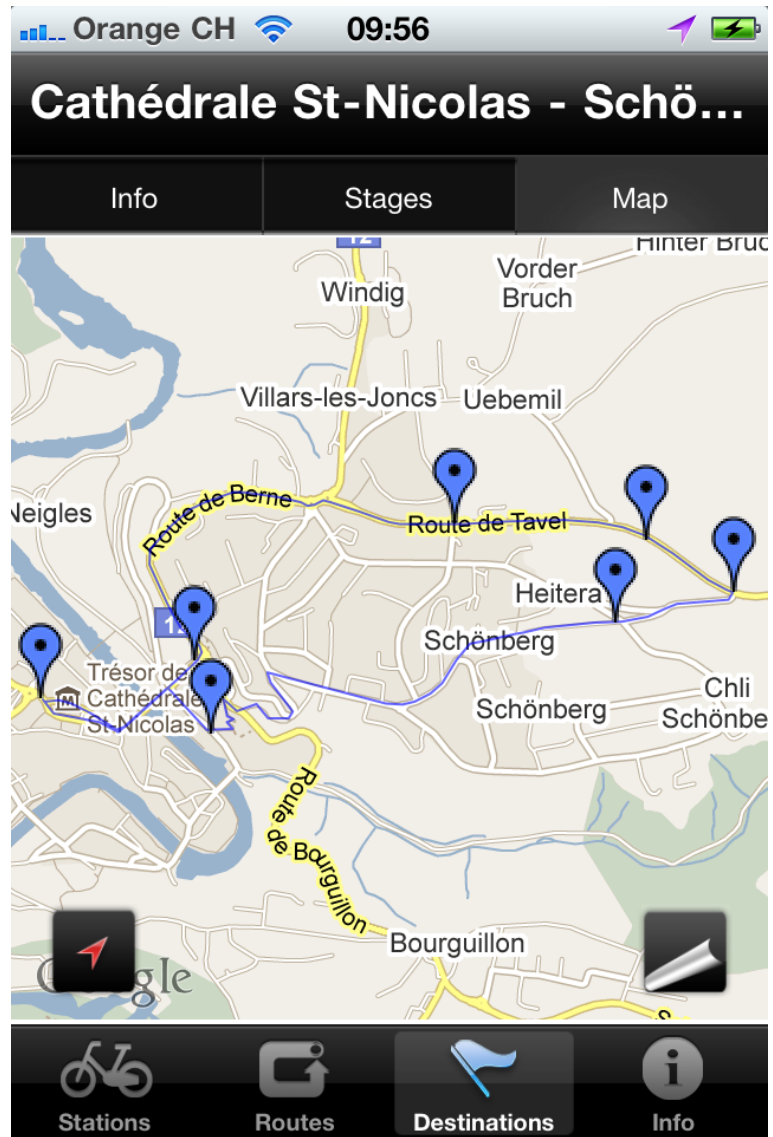
Application pour téléphones mobiles

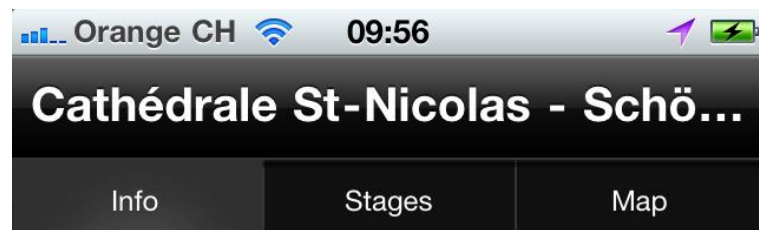






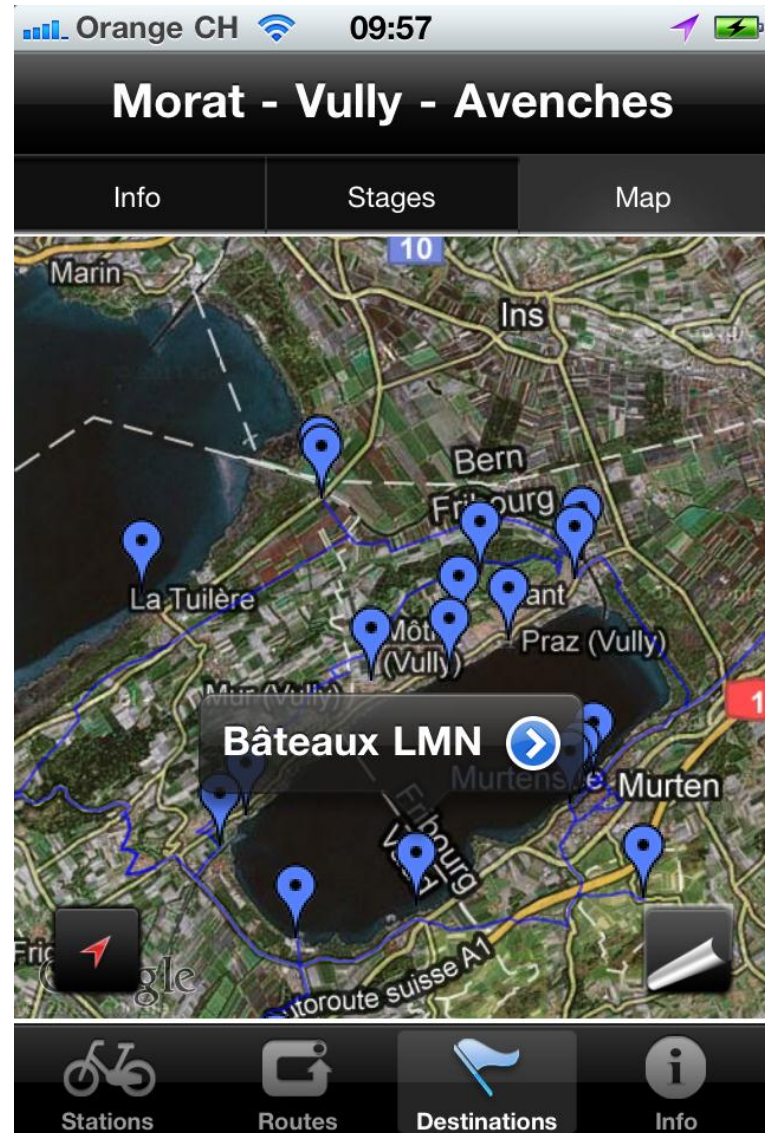






La tour-clocher (11 cloches) est haute de 76 m et comporte un escalier en vis de 365 marches. Réalisés entre 1896 et 1936, les vitraux sont l'œuvre du peintre polonais Józef Mehoffer et les verrières, d'Alfred Manessier. La cathédrale de Fribourg est construite en molasse, roche sédimentaire abondante sur tout le plateau suisse. Extrêmement friable, ce matériau est particulièrement sensible à la pollution issue des gaz d'échappement et des pluies acides, ce qui







Et maintenant, allons tester la version bêta in situ!